



Streamglish.com- Guide de l'utilisateur

2023

Table des matières

1. Se connecter.....	2
Cas N°1 : vous avez des accès GAR et Streamglish est dans votre ENT	2
Cas N°2 : vous avez un accès web avec un Identifiant et un mot de passe qui vous ont été communiqué	2
2. Fréquence de publication des vidéos.....	3
3. Choix des sous-titres	3
4. Modification des sous-titres et options de lecture	3
5. Exercices de la vidéo	5
6. Vocabulaire.....	8
7. Leçons de grammaire	9
8. Tests d'anglais	9
9. Prononciation	10
10. Vidéos métiers.....	10
11. Tris	10
12. Back-office enseignant (Espace professeur)	11
Enseignant : Voir l'activité de mes classes	12
Enseignant : Exporter les temps de connexion	12
Enseignant : voir les statistiques d'usage des élèves de ma/mes classe(s)	12
Enseignant : Envoyer un message à ma classe.....	14
Élève : faire un exercice de résumé.....	15
Enseignant : corriger et noter l'exercice de résumé	15
13. Contact	16



1. Se connecter

Cas N°1 : vous avez des accès GAR et Streamglish est dans votre ENT

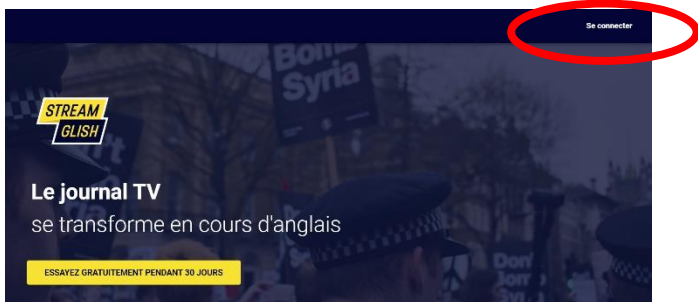
Streamglish.com est accessible dans votre Mediacentre sous le nom « Streamglish Anglais » avec le logo :



Cas N°2 : vous avez un accès web avec un Identifiant et un mot de passe qui vous ont été communiqué

Streamglish.com est accessible sur navigateur web (il est préférable d'utiliser Google Chrome, Safari ou Mozilla Firefox) sur <https://streamglish.com/login> ou sur <https://streamglish.com>, sur PC, Mac, smartphone et tablette iOS et Android

Il faut être connecté pour voir les vidéos. La connexion se fait à l'aide de votre identifiant (adresse email) et mot de passe.



Ensuite indiquez votre identifiant et mot de passe pour accéder au service.

SE CONNECTER

Email
eleves@streamglish.com

Mot de passe

Se souvenir de moi [Mot de passe oublié?](#)

Se connecter

[Vous n'avez pas de compte ?](#)



2. Fréquence de publication des vidéos

- Anglais : Chaque jour, du lundi au vendredi, la vidéo du jour est disponible avant 17h00
- Espagnol et allemand : chaque semaine une nouvelle vidéo est disponible

3. Choix des sous-titres

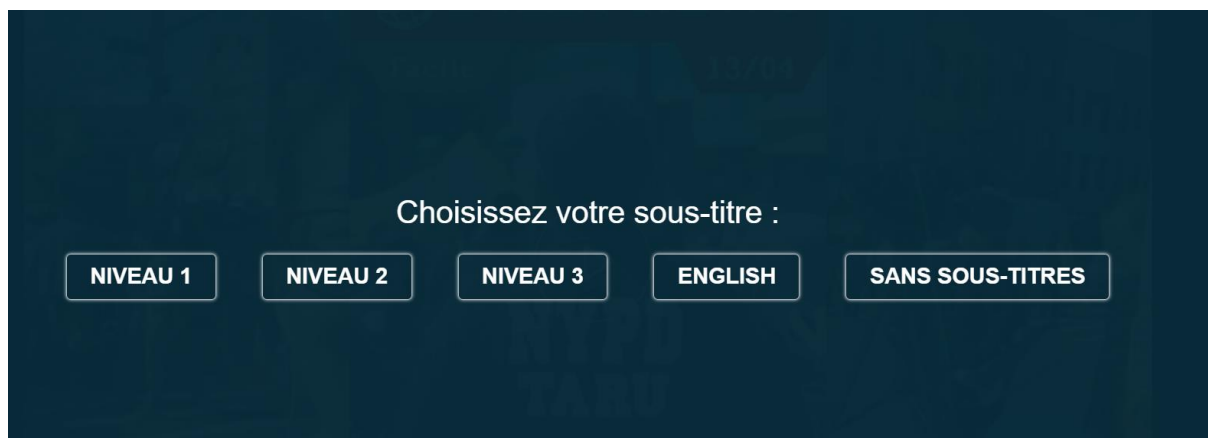
Pour chaque vidéo 4 niveaux de sous-titres sont disponibles suivant votre niveau de langue.

V.O. : Les sous-titres sont dans la langue de l'audio (anglais, espagnol ou allemand, suivant la vidéo), tout ce qui est dit à l'oral est écrit dans les sous-titres.

Niveau 1 : Les sous-titres sont en V.O., tout ce qui est dit à l'oral est écrit dans les sous-titres, et nous avons inséré la traduction en Français des mots difficiles et ceux importants à connaître

Niveau 2 : Les sous-titres sont en V.O., nous avons retiré les sous-titres dans les passages les moins difficiles, et nous avons inséré la traduction en Français des mots difficiles et ceux importants à connaître.

Niveau 3 : Seuls les mots difficiles et ceux importants à connaître sont affichés en V.O. avec leur traduction



A noter : vous pouvez modifier le niveau des sous-titres en cours de visionnage (icône en bas à droite du player lorsque la vidéo est démarrée)

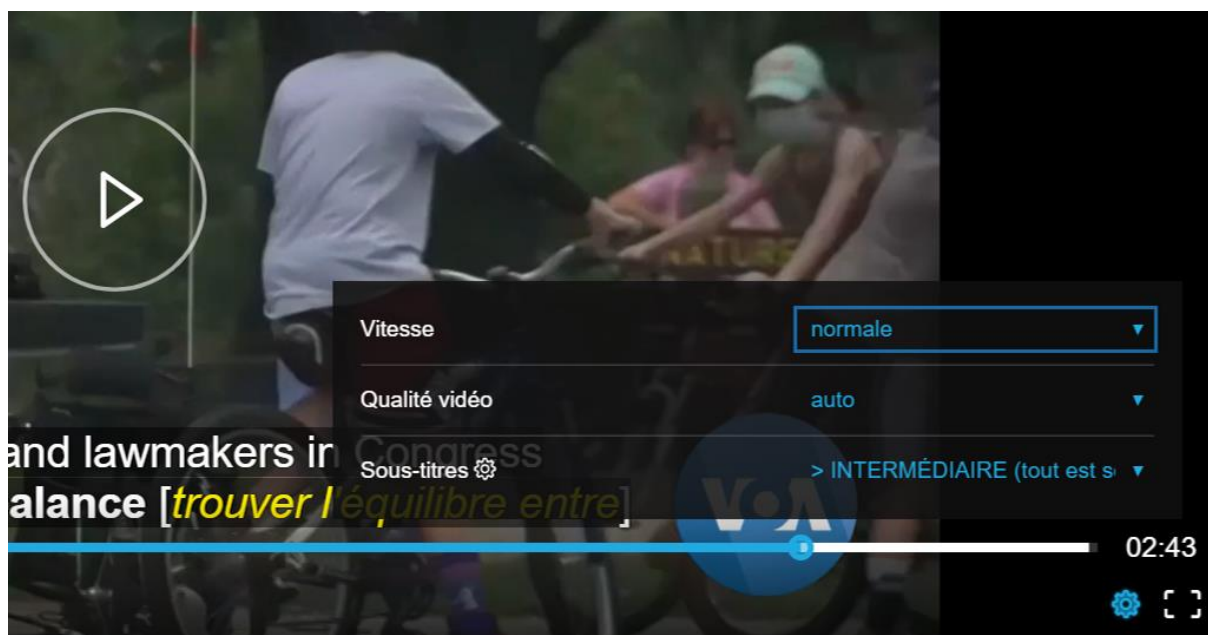
4. Modification des sous-titres et options de lecture

Vous pouvez modifier plusieurs choses pendant la lecture de la vidéo :

STREAM GLISH



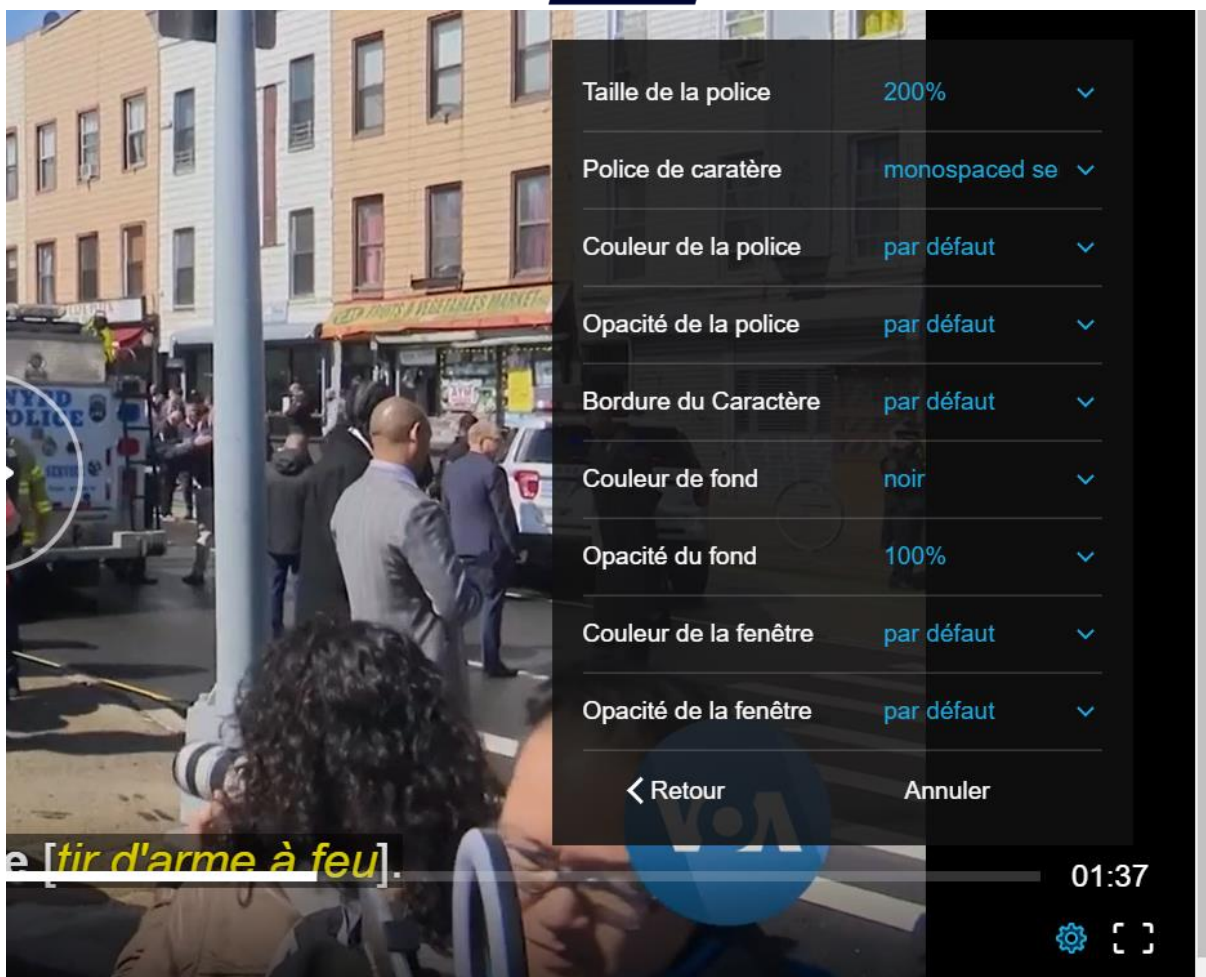
Les changements s'effectuent en cliquant sur l'icône de paramètres en bas à droite :



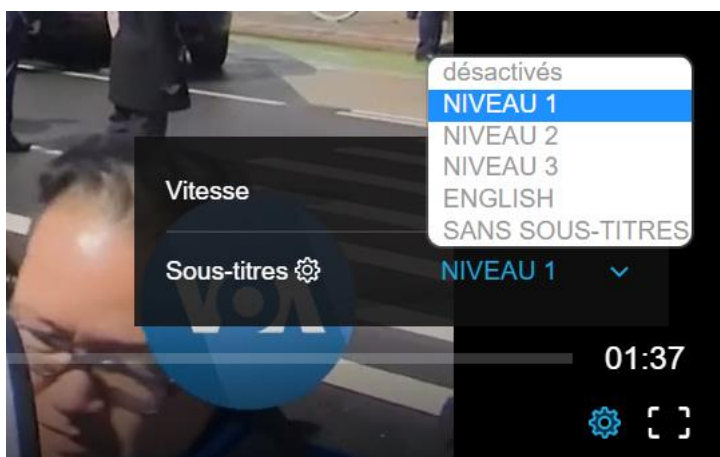
Pour adapter les sous-titres aux élèves vous pouvez agrandir, changer de police, mettre un fond opaque pour améliorer la lisibilité, changer la couleur de la police, etc :

STREAM

GLISH



Plus spécifiquement pour changer les sous-titres de la vidéo en cours de route :



5. Exercices de la vidéo

Chaque nouvelle vidéo comporte 5 exercices, dont 2 pour mémoriser le vocabulaire de la vidéo : des Flashcards et un texte à trous. Les autres exercices sont un résumé, de la prononciation (uniquement en anglais) et un QCM de compréhension.

Vous y accédez juste en-dessous de la vidéo :

ROLLING STONES DRUMMER CHARLIE WATTS DIES

ENREGISTRER LE VOCABULAIRE



Durée : 2min
Langue : English
Sous-titres : Sous titres pédagogiques par niveau
Accents :

Exercices

Testez votre compréhension, travaillez l'expression orale et retenez le vocabulaire important grâce aux exercices ci-dessous

QCM PRONONCIATION TEXTE À TROUS FLASH CARDS RÉSUMÉ

Le QCM porte sur la compréhension de la vidéo.

Pour chaque question choisissez la réponse qui vous semble correcte parmi les 4 réponses proposées (1 seule réponse possible)

Le **QCM** consiste à répondre à 4 questions de compréhension sur la vidéo. Le résultat est ensuite visible dans « ma progression » et tous les résultats des élèves sont visibles par leur enseignant dans le tableau de bord enseignant.

Question 1

Where is Douglas Thron from?

Australia

United Kingdom

United States

South Africa

L'exercice de prononciation (uniquement en anglais): L'utilisateur doit prononcer 4 phrases sélectionnée pour leur structure typique ou des mots à la prononciation spécifique ou encore les erreurs classiques des francophones.

L'icône d'audio permet d'écouter la bonne prononciation.

Important : l'utilisateur doit accepter l'activation de son micro. Aucun fichier audio n'est conservé.

Phrase 2

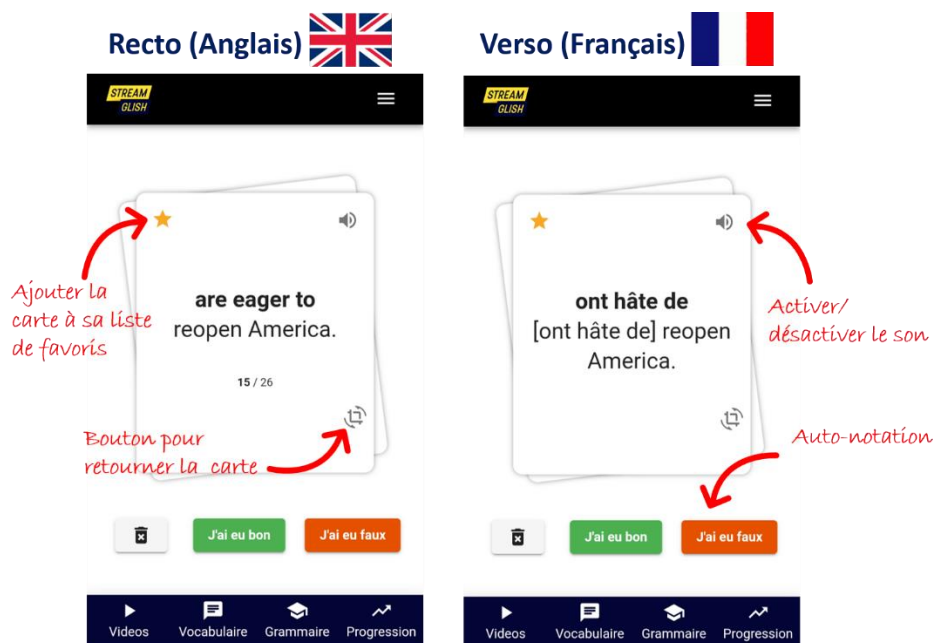
He was drawn to jazz music as a child and began exploring his love of rhythm.



Parler

L'exercice du texte à trous : Le texte est la transcription complète de la vidéo. Vous devez sélectionner la meilleure traduction du mot en gras.

L'exercice des flashcards consiste à essayer de vous souvenir de la traduction du mot en gras. Cliquez sur la carte pour avoir la réponse. Ensuite indiquez si vous avez eu bon ou faux afin que l'algorithme de révision le prenne en compte pour vous faire réviser en priorité les mots non acquis.



★ Astuce : si un mot ou une expression vous paraît plus important vous pouvez l'ajouter à votre liste de favoris en cliquant sur l'étoile en haut à gauche. Vous pourrez ainsi réviser spécifiquement cette liste.

🗑️ Au contraire si le mot vous paraît trop simple vous pouvez le supprimer de la liste en cliquant sur la corbeille. Attention il sera définitivement supprimé.

L'exercice du résumé : Avec Streamglish Education, les élèves ont la possibilité d'écrire un résumé de la vidéo (en français ou en langue originale), que leur enseignant peut ensuite consulter et corriger depuis sa salle de classe virtuelle.

Les exercices sont bien sûr aussi accessibles sur mobile :



Pour chaque vidéo il est possible d'enregistrer le vocabulaire de la vidéo dans votre liste personnelle en cliquant sur le bouton :

STREAM GLISH



VOA Durée : 3min
Langue : English
Sous-titres : Sous titres pédagogiques par niveau
Accents :

Une fois enregistré, le vocabulaire vient s'ajouter à votre liste personnelle que vous retrouvez dans l'onglet « Vocabulaire »

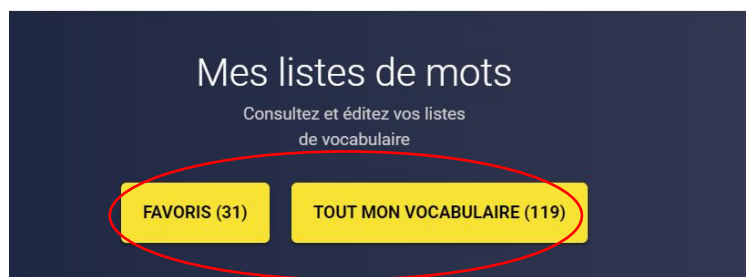
6. Vocabulaire

Retrouvez ici tout votre vocabulaire et les outils pour le mémoriser à long terme.

IMPORTANT : tant que vous n'avez pas enregistré de vocabulaire à partir d'une page de vidéo l'onglet « Vocabulaire » est vide

A- Votre liste de vocabulaire personnel

Chaque vocabulaire que vous enregistrez (bouton « enregistrer le vocabulaire » à côté de chaque vidéo) vient s'ajouter à votre liste personnelle. Vous la retrouvez en intégralité en bas de la page. Vous trouverez aussi votre liste de favoris.



B- La révision du jour

Notre algorithme de révision espacée organise votre révision du vocabulaire des vidéos déjà vues. Il gère automatiquement la révision de votre stock de mots.

Fonctionnement : À partir du vocabulaire que vous avez enregistré dans votre liste, en fonction de la date à laquelle vous avez vu la vidéo (J+1, J+3, J+8, J+30) et en fonction de vos résultats (« J'ai eu bon » ou « j'ai eu faux ») à chaque fois, l'algorithme définit la liste de mots à réviser chaque jour.

Révisons ensemble le vocabulaire des vidéos déjà regardées

Chaque matin l'algorithme détermine la liste de mots qu'il est urgent de réviser et votre planning de révision optimal en appliquant la méthode de répétition espacée (SRS).

La révision du jour est votre programme de révision personnel des cartes enregistrées.
Pour plus d'informations sur l'algorithme de révision rendez vous sur la page "Solution Streamglish".

Sélectionnez la liste que vous souhaitez réviser avec les Flashcards :

LA RÉVISION DU JOUR (20)

★ FAVORIS (31)

Afficher le Français en 1er

Essayez de vous souvenir de la traduction du mot en gras, et vérifiez la réponse en retournant la carte (cliquez sur la carte). Évaluez-vous en cliquant sur les icônes BON/FAUX ou supprimez la carte si le mot est trop facile pour vous.

C- Test de vocabulaire

Vous pouvez aussi faire un test de vocabulaire sur une sélection de 20 cartes aléatoires dans votre liste de vocabulaire. Il faut donc avoir une liste d'au moins 20 mots pour pouvoir faire un test.



7. Leçons de grammaire

Plus de 25 points clés de grammaire sont expliqués simplement et illustrés.

Conseil : étudiez une règle de grammaire par semaine et faites les exercices en bas de page.

8. Tests d'anglais

A- Test de positionnement CECRL

**Evaluez votre niveau
sur la grille du CECRL**

Faire le test de niveau



Attention : Le test de positionnement CECRL ne peut être fait qu'une seule fois et une fois que vous avez démarré vous ne pouvez mettre en pause. Il faut donc prévoir une période de 45 min pour le faire, au calme, avec un casque.

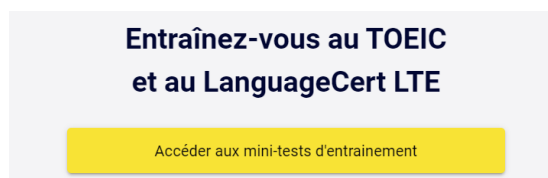
Le test comporte environ 40 questions et utilise des enregistrements et de la vidéo. C'est un QCM. Le questionnaire s'arrête à la fin du temps imparti.

Il est construit pour vous déterminer votre niveau d'anglais sur la grille du CECRL (A0, A1, A2, B1, B2, C1, C1+)

Un nouveau test est mis en ligne tous les 6 mois afin d'avoir un test à la rentrée (septembre) et un autre en mai.

Il n'est pas recommandé de faire le test sur mobile car tout changement de fenêtre arrête le test.

B- Mini-tests d'entraînement TOEIC et LanguageCert LTE



Plusieurs mini-tests permettent aux utilisateurs de s'entraîner à l'exercice avec des tests typiques mais au format court. Ce sont exactement les mêmes types de questions, avec le même formalisme, mais il y a moins de questions dans chaque partie et le total dure environ 20 minutes.

Les réponses sont données après chaque question et une explication est donnée.

L'utilisateur peut faire les tests autant de fois qu'il le souhaite.

9. Prononciation

Les utilisateurs peuvent parler à l'assistant virtuel de langue en cliquant sur le bouton vert et l'assistant leur fera un feedback sur :

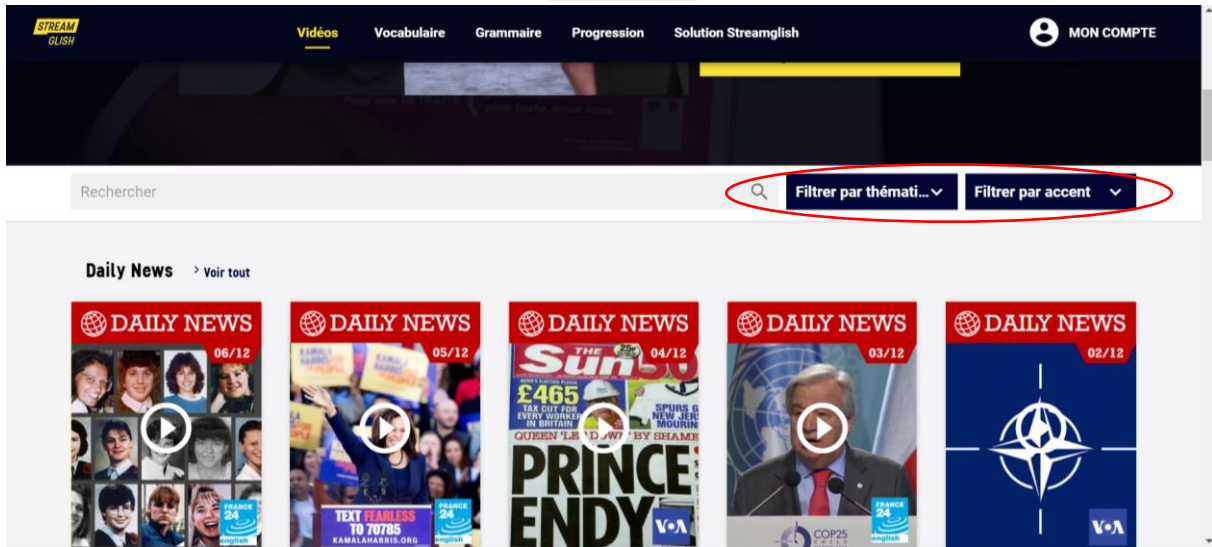
- Ce qu'il a compris
- La prosodie (rythme, vitesse)
- La prononciation de chaque phonème de chaque mot

10. Vidéos métiers

Plus de 100 vidéos métiers sont disponibles avec le vocabulaire spécifique à chaque fonction/secteur.

11. Tris

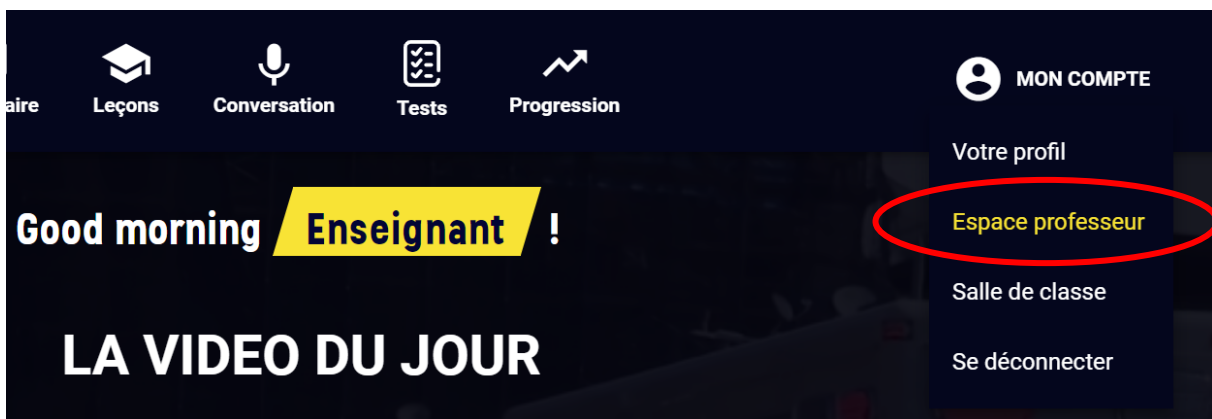
Il existe plusieurs clés de tri des contenus vidéo notamment par types **d'accents** (anglais, américain, indien, australien,..) ou par **thèmes et axes de l'Education nationale suivant votre classe**.



12. Back-office enseignant (Espace professeur)

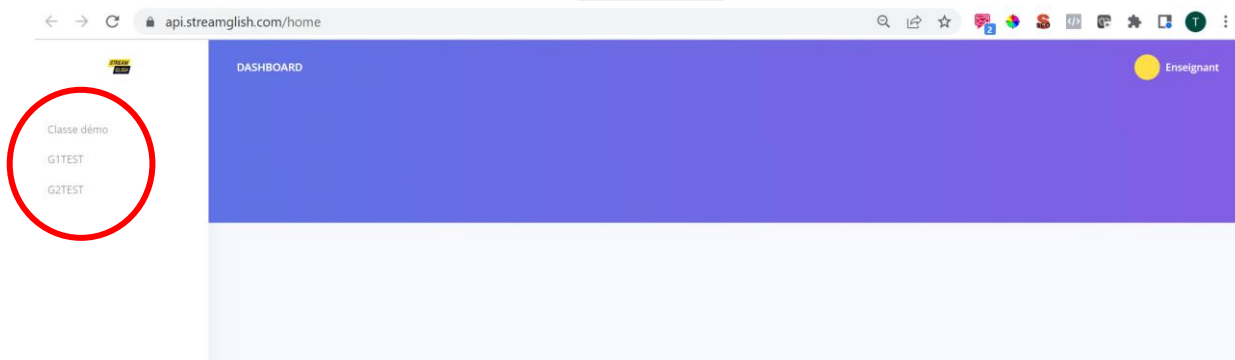
Grâce au back-office enseignant les élèves et leur enseignant peuvent échanger des messages et des exercices.

Le back-office est accessible uniquement aux enseignants depuis leur compte Streamglish :



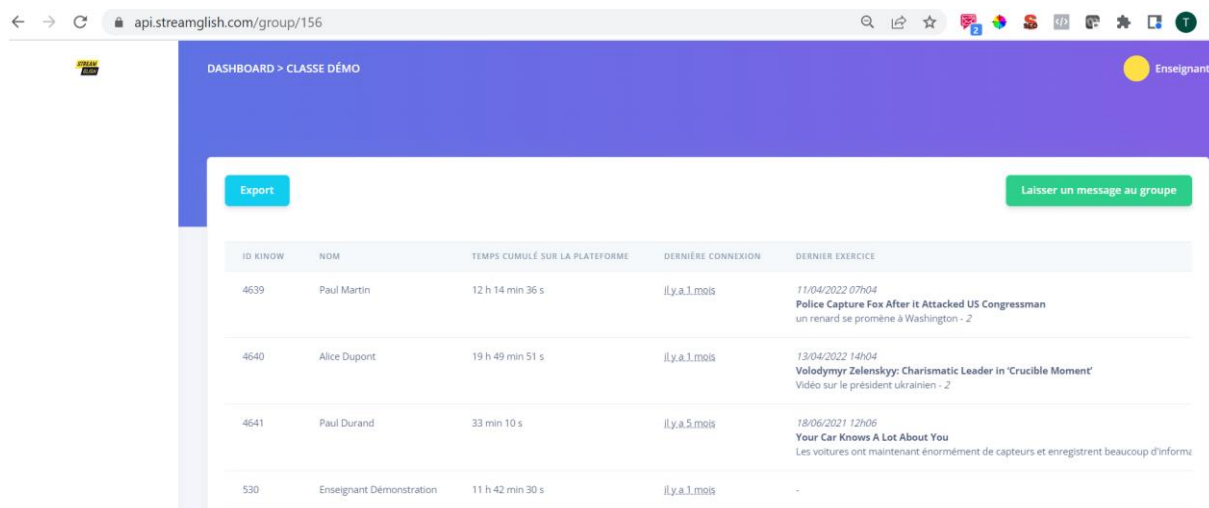
En cliquant sur « Espace professeur » le navigateur ouvre un nouvel onglet

Sur cette nouvelle page apparaissent à gauche les différentes classes/groupes qui sont rattachés à l'enseignant



Enseignant : Voir l'activité de mes classes

Cliquez sur une classe pour voir la liste des élèves de la classe, leur temps de connexion total et le dernier exercice de résumé réalisé.



Enseignant : Exporter les temps de connexion

Cliquez sur le bouton « Export » pour lancer le téléchargement des temps de connexion mois par mois de chaque personne du groupe.

Le fichier téléchargé est au format csv. Vous pouvez par exemple l'enregistrer au format excel et ensuite sélectionner la première colonne en cliquant sur « A » puis

Données>Convertir>Délimité>Suivant>cocher »virgule »>Terminer afin d'obtenir un tableau clair sur excel.

Enseignant : voir les statistiques d'usage des élèves de ma/mes classe(s)

En cliquant sur le bouton à droite de la ligne à droite en face de chaque élève vous accédez aux statistiques détaillées de l'activité de chacun. Il est parfois nécessaire d'utiliser la barre de défilement horizontal qui est en bas de page ou bien de dézoomer.

DASHBOARD > CLASSE DÉMO Etreignare

Export Laisser un message au groupe

ID KNOW	NOM	TEMPS CUMULÉ SUR LA PLATEFORME	DERNIÈRE CONNEXION	DERNIER EXERCICE
4639	Paul Martin	12 h 14 min 36 s	il y a 1 mois	13/04/2022 07h04 Police Capture Fox After It Attacked US Congressman un retard se promène à Washington - 2
4640	Alice Dupont	19 h 49 min 51 s	il y a 1 mois	13/04/2022 14h04 Volodymyr Zelenskyy: Charismatic Leader in 'Crucible Moment' Vidéo sur le président ukrainien - 2
4641	Paul Durand	33 min 10 s	il y a 1 mois	18/05/2021 12h04 Your Car Knows A Lot About You Les voitures ont maintenant énormément de capteurs et enregistrent beaucoup d'informations sur les L... - pas de note
530	Enseignant Démonstration	11 h 42 min 30 s	il y a 1 mois	-
21922	Formateur Interfor_SA	1 s	-	-

Vous arrivez sur la page des exercices de l'élève avec :

- Statistiques détaillées de fréquence de connexion
- Mot de vocabulaire travaillés
- Résultats aux QCM et date de réalisation du QCM
- Résumé des vidéos et date de réalisation
- Moyennes aux exercices

Elève

Régularité 29 jours depuis la dernière activité 0 connexions sur les 7 derniers jours 1 connexions sur les 30 derniers jours	Progrès 0 mots acquis 23 mots en cours d'acquisition 0 mots non acquis
Moyenne 19.1/20 sur les 20 derniers tests de vocabulaire -/20 sur les 20 derniers résumés -/4 sur les 10 derniers QCM	Activité 0 mots travaillés sur les 30 derniers jours 0 mots travaillés sur les 7 derniers jours

Exercices

DATE DE MISE À JOUR	VIDÉO	QCM	RÉSUMÉ
19/11/2020	Coronavirus Pandemic Triggers Spike in Florida Boa...	-/4	Le commerce des gros bateaux or

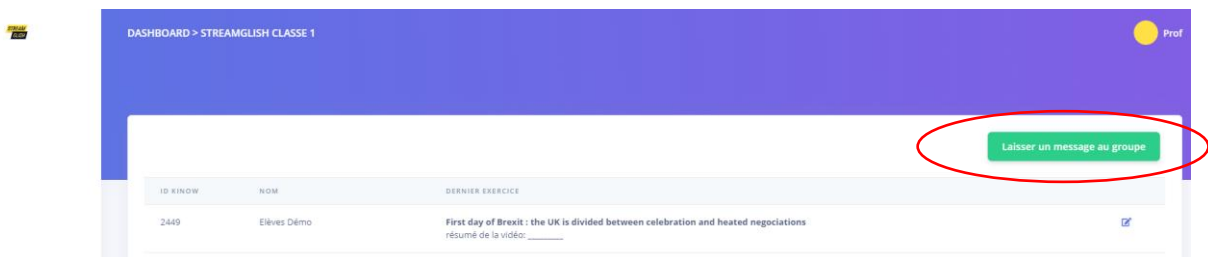
Exemple de résultats de QCM :

Exercices

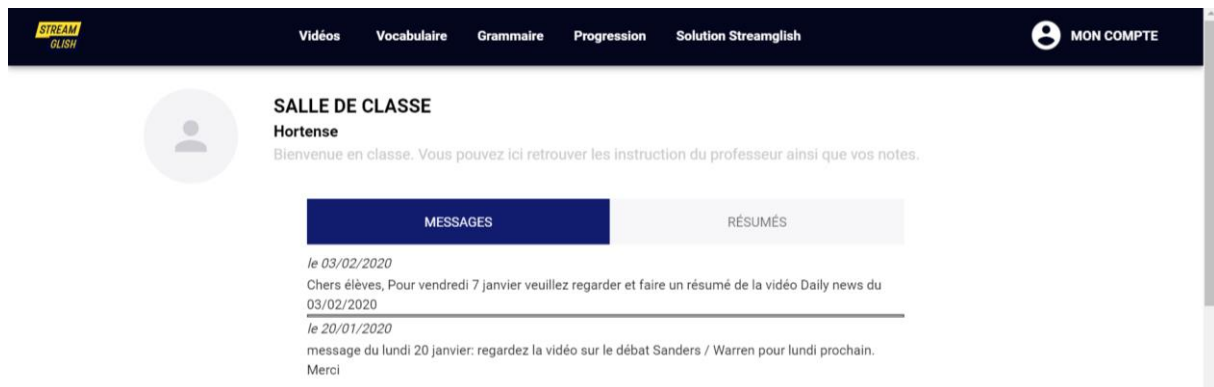
DATE DE MISE À JOUR	VIDÉO	QCM
18/06/2021 12h06	Dengue-Fighting Mosquitoes	2/4
18/06/2021 12h06	Drones vs. Moths	0/4
09/09/2021 12h09	Record Year for South Africa School Dropouts	0/4
10/09/2021 08h09	Use of Canine Units Expands in US Airports to Thwa...	2/4
21/09/2021 15h09	Trudeau's Future on the Line as Canada Votes in Sn...	1/4
30/09/2021 11h09	Why do Indian Farmers Stage Protest Outside Delhi?	2/4
06/10/2021 15h10	Curtains Up! Broadway is Coming Back From Its Long...	1/4
21/10/2021 12h10	Gator Farm Finds its Place High in Colorado Mounta...	1/4
10/11/2021 11h11	The Alec Baldwin Shooting Reignites Debate Over FI...	3/4
24/11/2021 10h11	Is China's Door Closing on Hollywood?	1/4
24/11/2021 12h11	A Frida Kahlo Self-portrait Smashes Records at Auc...	0/4

Enseignant : Envoyer un message à ma classe

À partir de votre interface sélectionnez votre classe et la liste de vos élèves apparaît. Vous pouvez choisir de leur envoyer un message.



Le message apparaîtra de la manière suivante pour les élèves : dans leur onglet Mon Compte> Salle de classe :



Élève : faire un exercice de résumé

Sous chaque vidéo, dans la partie exercice, les élèves ont un exercice spécifique disponible : le résumé libre. Une fois rédigé et enregistré, ils peuvent l'envoyer à leur enseignant qui le lira dans son back-office.

Enseignant : corriger et noter l'exercice de résumé

Pour chaque élève retrouvez ses résumés (attention parfois il faut faire défiler à droite pour voir toute la page et cliquer sur le carré avec le crayon) :

DATE DE MISE À JOUR	VIDÉO	RÉSUMÉ	COMMENTAIRE	NOTE
06/02/2020	World leaders gather in Jerusalem to commemorate t...	24 / 01 Des quarantaines de représentants dans le...		- 
06/02/2020	Tears and Cheers as Britain Set for Historic Brexi...	31 / 01 Dans cette vidéo on parle du Brexit et que...		- 
06/02/2020	First day of Brexit : the UK is divided between ce...	03 / 02 On explique que l'Angleterre s'est éloigne...		- 
03/02/2020	What do we know about the Chinese Coronavirus ?	Corona vient du mot couronne car le virus est ento...	Parfait! Excellent travail!	100 

Pour chaque résumé mettez un commentaire et/ou une note :

DASHBOARD > WHAT DO WE KNOW ABOUT THE CHINESE CORONAVIRUS ?

Résumé

Corona vient du mot couronne car le virus est entouré d'un anneau
 Il est d'origine animale, on pensait qu'il venait des chauves souris mais il vient en fait des chameaux. Le virus saute de l'animal à l'humain.
 La base a été retrouvée à " hu hai " une ville de 11 millions d'habitants.
 Ce virus se propage dans l'air et se transmet quand l'on tousse ou que l'on éternue. A partir de 65 ans il y a de forte chance de complication .
 Le Corona virus peut causer une pneumonie, une bronchite, une insuffisance rénale, une accumulation de fluide dans les poumons incluant un risque mortel.
 le CDC recommande de se laver régulièrement les mains, de tousser dans son coude ou si possible dans un mouchoir et d'appeler un médecin si vous pensez avoir ce virus

Commentaire

Parfait! Excellent travail!

Note

20/20

Verrouiller le résumé ? (l'élève ne peut plus éditer)



L'élève recevra le commentaire et la note dans son espace « classe » et aussi sur la page de son résumé :

A screenshot of the StreamGlish interface. At the top, there are three tabs: "TEXTE À TROUS", "FLASH CARDS", and "RÉSUMÉ", with "RÉSUMÉ" being the active tab. Below the tabs is a large grey text area with the placeholder text "Saisissez ici le résumé de la vidéo". Below this is a yellow box containing the text "Le commentaire du professeur : very good!". Underneath the yellow box is the text "Le résumé peut être modifié librement.". At the bottom center is a green button labeled "Envoyer".

13. Contact

Pour toute question contactez-nous sur : edu@streamglish.com avec si possible votre identifiant et une capture d'écran du problème rencontré